



FEDERACIÓN OBREROS PAPELEROS CARTONEROS
DE URUGUAY

Jackson 1283 Montevideo Uruguay
fopcu@adinet.com.uy



Montevideo 3 diciembre 2021

Estimado: Mr. Jussi Pesonen President and Chief Executive Officer (CEO) UPM

Es de mi agrado establecer contacto con Ud. espero se encuentre bien. El motivo de esta comunicación, tiene que ver acerca de transmitirle que estamos en conocimiento y altamente preocupados, por las dificultades que están teniendo en su País, especialmente en UPM, para lograr los acuerdos necesarios en favor de obtener un acuerdo salarial, como históricamente siempre lo han logrado tener las partes. También nos preocupa que se traslade a nuestro País esta situación de no entendimiento y falta de dialogo, siendo que en Uruguay la relación de dialogo con la empresa hoy en día, es de buena calidad.

En nuestras reuniones periódicas que estamos teniendo con Paperiliitto, Prolitto y Teollisuusliitto, nos expresaron en la ultima reunión que hasta ahora nunca habían tenido una situación tan difícil para la negociación, y alejados en el encuentro de soluciones. No entendemos desde mi País Uruguay, el por que del alejamiento de UPM de las buenas practicas del Dialogo Social que tan útil han sido y lo siguen siendo a la hora de evitar conflictos, que en los momentos actuales de crisis no beneficia a ninguna de las partes.

Desde FOPCU y SUEBU (sindicato de base de UPM Uruguay), vamos a estar atentos al desarrollo de las mencionadas negociaciones, esperando que las mismas tengan buenos resultados para ambas partes, y logren evitar el conflicto.

La experiencia nos muestra que solamente el dialogo social nos permite llegar a acuerdos que nos benefician a todos, trabajadores y empresas.

Saludos cordiales

Por FOPCU Uruguay

Washington Cayaffa
Presidente

Hyvä: Jussi Pesonen Toimitusjohtaja UPM

Minulla on ilo olla yhteydessä teihin, toivon, että voitte hyvin. Tämän tiedonannon syy liittyy siihen, että välitämme, että olemme tietoisia ja erittäin huolissamme vaikeuksista, joita teillä on maassanne, erityisesti UPM:ssä, tarvittavien palkkasopimusten aikaansaamiseksi, kuten historiallisesti osapuolet ovat aina onnistuneet saamaan aikaan. Olemme myös huolissamme siitä, että tämä ymmärtämättömyyden ja vuoropuhelun puutteen tilanne siirtyy maahamme, koska Uruguayssa vuoropuhelun suhde yrityksen kanssa on nykyään hyvä.

Paperiliiton, Proliiton ja Teollisuusliiton kanssa käymisissämme neuvotteluissa he kertoivat viime kokouksessa, että heillä ei ole tähän mennessä ollut näin vaikeaa neuvottelutilannetta ja että he ovat vieläkin hyvin kaukana neuvottelu ratkaisusta. Emme ymmärrä kotimaastani Uruguaysta katsottuna, miksi UPM:n on ottanut etäisyyttä työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun hyvistä käytännöistä, jotka ovat olleet niin hyödyllisiä ja ovat edelleen niin hyödyllisiä konfliktien välttämässä, mikä ei nykyisinä kriisiaikoina hyödytä mitään osapuolta.

Me FOPCU:ssa Uruguayn paperiliitto ja SUEBU:sta (UPM:n ammattiosasto) kiinnitämme huomiota edellä mainittujen neuvottelujen kehittymiseen toivoen, että niillä on hyviä tuloksia molemmille osapuolille ja että ne välttävät konflikteja.

Kokemus on osoittanut, että vain työmarkkinaosapuolten vuoropuhelu antaa meille mahdollisuuden päästä sopimukseen, joka hyödyttää meitä kaikkia, työntekijöitä ja yrityksiä.

Parhain terveisin,

FOPCU Uruguay

Washington Cayaffa
Puheenjohtaja